



## Tätigkeitsbericht 2018

Liebe Mitglieder, liebe Spenderinnen und Spender,

flächenmäßig gerade mal so groß wie Bayern, beeindruckt Sri Lanka mit Traumstränden, grünem Hochland, Teeplantagen, Reisfeldern, nostalgischen Kolonialstädten, religiösen Stätten, Nationalparks sowie einer faszinierenden Kultur. Nicht umsonst zählt Sri Lanka weltweit zu einem der schönsten Reiseziele und wird als „Perle des indischen Ozeans“ bezeichnet. Der Urlauber, der die Insel über einen kurzen Zeitraum besucht, hat ob der Vielfältigkeit die ihm begegnet, kaum Zeit hinter die Fassade zu blicken. Wenn man in die lächelnden Gesichter der Menschen blickt, ist es kaum vorstellbar, mit welchen Problemen das Land und die Bevölkerung in der Vergangenheit zu kämpfen hatte und immer noch kämpft. Den 26 Jahre andauernden Bürgerkrieg und den zerstörerischen Tsunami haben die Einwohner hinter sich gelassen und schauen nach vorne. Leider führen verheerende Überschwemmungen, wie sie mittlerweile jährlich auftreten, Unruhen und die furchtbaren Anschläge an Ostern dieses Jahres dazu, dass sich viele Menschen nicht vollständig regenerieren können. Deshalb sind viele Familien noch auf Unterstützung angewiesen. Und das ist der Grund, warum wir, der Sahana Sri Lanka e.V. und die Sahana Lanka Foundation, weiter machen. Jeder Euro der gespendet wird, hilft die verschiedenen Projekte umzusetzen. Wie auch in den Vorjahren und dem Satzungszweck entsprechend, hat unser Partnerverein Sahana Lanka Foundation die von Sahana Sri Lanka e.V. gesammelten Spenden zur Förderung der Schulbildung sowie zur Unterstützung von notleidenden und kranken Menschen eingesetzt. Im Folgenden werden die einzelnen Projekte erläutert:

Jedes Kind sollte die Möglichkeit bekommen, eine gute Schul- und Ausbildung zu erhalten. Deshalb sind in 2018 die meisten Spenden in Schulprojekte investiert worden. Für insgesamt 751.000 LKR (3.592 EUR) konnte 39 Schülerinnen und Schüler der Zusatzunterricht ermöglicht werden und vier Universitätsstudenten haben eine monatliche Unterstützung für Lehrmaterial und Lebensmittel gewährt bekommen.

Auch wurden in 2018 wieder einzelne Lehreinrichtungen unterstützt und Schulmaterialien wurden zur Verfügung gestellt, wofür insgesamt 242.873 LKR (1.162 EUR) ausgegeben wurden. So konnte beim Bau einer Sunday-School (Schule die i.W. an Sonntagen kostenfreien Unterricht anbietet und Essen verteilt) finanziell geholfen werden und eine Schule hat sowohl für ihr Sportfest als auch für das Schulfest im Rahmen des buddhistischen Festes „Perahera“ einen Teil der Verpflegung für die Schülerinnen und Schüler erhalten. Bei dem zuletzt genannten Fest durften wir persönlich anwesend sein und die beeindruckende Parade und tollen Aufführungen vor Ort mit ansehen. Eine weitere Schule durfte sich über einen Fernseher zur Übermittlung von verschiedenen Lerninhalten freuen und einer Studentin konnten wir persönlich einen Laptop überreichen. Sie hat sich sehr darüber gefreut und ist Sahana Sri Lanka und allen Unterstützern sehr dankbar. Außerdem haben verschiedene Schülerinnen und Schüler Hefte, Stifte und Schulbücher erhalten.

# Sahana Sri Lanka e.V. - Sahana Lanka Foundation

---

Insgesamt 521.370 LKR (2.494 EUR) hat unser Partnerverein Sahana Lanka Foundation in die medizinische Versorgung investiert. 15 Patienten mit verschiedenen Erkrankungen (Diabetes, Krebs, Herzerkrankungen, Denguefieber) konnten Medikamente gekauft werden. Zwei weitere Personen haben Brillen erhalten, wovon sich eine davon persönlich bei unserem Aufenthalt in Sri Lanka bedankte. Ein Mädchen, welches mit nur einem Bein und ohne Finger geboren wurde, hat einen Rollstuhl erhalten. In einem sehr lieben Brief dankt sie allen Spenderinnen und Spendern und wünscht ein gutes und glückliches Leben.

Für insgesamt 144.501 LKR (691 EUR) konnten verschiedene bedürftige Familien unterstützt werden. Eine Familie, die abgeschottet lebt, hat nun durch den Einbau einer Wasserleitung und eines Tanks täglich Wasser, ohne weite Strecken laufen zu müssen. In einem abgelegenen, armen Dorf durften sich die Bewohner über Reis und die Kinder einmalig über eine Runde Speiseeis freuen. Eine einzelne Familie hat ein größeres Lebensmittelpaket für die Grundversorgung erhalten und eine alleinerziehende behinderte Mutter erhielt im Rahmen einer Patenschaft für ihre Tochter einen Zuschuss für die Lebenshaltungskosten.

Zur Finanzierung der genannten Einzelmaßnahmen wurden von Sahana Sri Lanka e.V. im Jahr 2018 insgesamt 8.000 EUR an den Partnerverein Sahana Lanka Foundation überwiesen. In Sri Lanka sind für die Umsetzung der Maßnahmen und die Kontrolle eine Vielzahl von Autofahrten und Telefonaten notwendig. Daher ist es nicht verwunderlich, dass auch Verwaltungskosten angefallen sind. Für die Geldtransfers von Deutschland nach Sri Lanka werden leider recht hohe Überweisungsgebühren, sowohl von der deutschen als auch der sri lankischen Bank, in Rechnung gestellt. Des Weiteren musste für die Erstellung der Buchhaltung, der Prüfung des Jahresabschlusses sowie die Erstellung des Jahresberichtes (alles gesetzlich vorgeschrieben für sri-lankische NGOs) ebenfalls ein Teil des Geldes verwendet werden. Es ist leider nicht möglich, einen gemeinnützigen Verein/Foundation ganz ohne Verwaltungskosten zu führen. Die Mitglieder der Sahana Lanka Foundation arbeiten selbstverständlich weiterhin ehrenamtlich! Positiv wirkt sich immer noch die Bewegung der Sri Lanka Rupie aus, die sukzessive ansteigt. Wer Wechselkurs lag zum 31.12.2016 noch bei 154,409 LKR pro 1 EUR, zum 31.12.2017 bei 183,178 EUR und am 31.12.2018 war ein 1 EUR bereits 209,091 LKR wert.

Unser Verein Sahana Sri Lanka e.V. hat im Jahr 2018 Spenden und Mitgliedsbeiträge in Höhe von 8.848 EUR erhalten. Die Ausgaben in Höhe von 8.193 EUR (Übertrag nach Sri Lanka: 8.000 EUR; Konto- / Überweisungsgebühren: 193 EUR) konnten somit vollständig aus den Spenden 2018 finanziert werden. Der Überschuss in Höhe von 655 EUR wurde den Rücklagen zugeführt, so dass Sahana Sri Lanka e.V. zum 31.12.2018 über liquide Mittel in Höhe von 1.380 EUR verfügte. Bereits am 18.01.2019 wurde der gesamte Betrag nach Sri Lanka transferiert, um die Projekte des ersten Quartals zu finanzieren. Dies war insoweit notwendig, als dass die Ausgaben 2018 der Sahana Lanka Foundation nicht vollständig aus den Einnahmen 2018 finanziert werden konnten und die Rücklagen aus dem Vorjahr nahezu aufgebraucht wurden.

Die Einnahmen-Überschuss-Rechnungen 2018 von Sahana Sri Lanka e.V. sowie Sahana Lanka Foundation befinden sich im Anhang.

Gerne berichten wir jederzeit persönlich über alle Tätigkeiten von Sahana Sri Lanka e.V. und Sahana Lanka Foundation. Die Jahresabschlussberichte der Sahana Lanka Foundation sowie des Sahana Sri Lanka e.V. können bei uns eingesehen werden. Für Fragen und Anregungen stehen wir jederzeit gerne zur Verfügung.

---

Köln, im September 2019

Dr. Sanath Pathirana - 1. Vorsitzender  
Birgit Pathirana-Roth - Kassier

# Sahana Sri Lanka e.V. - Sahana Lanka Foundation

## Einnahmen-Überschuss-Rechnung 2018 Sahana Sri Lanka e.V.

	in EUR	in EUR
<b>Einnahmen</b>		
Spenden	8.238,49	
Mitgliedsbeiträge	<u>610,00</u>	<b>8.848,49</b>
<b>Ausgaben</b>		
Übertrag Partnerverein Sahana Lanka Foundation / Sri Lanka	8.000,00	
Überweisungsgebühren Auslandsüberweisungen/Kontoführungsgeb.	<u>193,18</u>	<b>8.193,18</b>
<b>Gewinn 2018</b>		<b>655,31</b>

Gewinn aus 2018 (§ 58 Nr. 6 AO)	655,31
Rücklagen aus 2017 (§ 58 Nr. 6 AO)	<u>724,44</u>
<b>Liquide Mittel per 31.12.2018</b>	<b>1.379,75</b>

Bankbestand per 31.12.2018	1.249,75
Kassenstand per 31.12.2018	<u>130,00</u>
	1.379,75

Rücklagen werden benötigt für Projekte im ersten Quartal 2019.

## Einnahmen-Überschuss-Rechnung 2018 Sahana Lanka Foundation

	in LKR	in LKR
<b>Einnahmen</b>		
Übertrag Partnerverein Sahana Sri Lanka e.V. / Deutschland	1.480.631	
Spenden in Sri Lanka erhalten	<u>65.000</u>	<b>1.545.631</b>
<b>Ausgaben</b>		
Schulprojekt - Ausbildungskosten / Zusatzunterricht	751.000	
Schulprojekt - Diverses Schulmaterial	242.873	
Medizinische Unterstützungen	521.370	
Diverse Spenden für bedürftige Familien	144.501	
Kosten für Kontrollen der Projekte (Fahrtkosten / Telefon)	85.140	
Kosten für Buchführung, Jahresabschluss und Berichte	73.700	
Sonstige Verwaltungskosten (Post, Bankgebühren usw.)	<u>45.948</u>	<b>1.864.533</b>
<b>Verlust 2018</b>		<b>-318.902</b>
Verlust 2018		-318.902
Rücklagen aus 2017		<u>337.575</u>
<b>Liquide Mittel per 31.12.2018 in LKR</b>		<b>18.673</b>
<b>Liquide Mittel per 31.12.2018 in EUR</b>		<b>89</b>
(Umrechnungkurs 31.12.2018 1 EUR = 209,091 LKR)		